

Mi 37W Dual-Port Car Charger User Manual

RU: Руководство пользователя автомобильного зарядного устройства Mi с двумя USB-портами (37 Вт)

ES: Manual de Usuario Mi 37W Dual-Port Car Charger

DE: Mi 37-W-Dual-Port-Autoladeadapter Benutzerhandbuch

FR: Mode d'emploi du Mi 37W Dual-Port Car Charger

IT: Manuale Utente Mi 37W Dual-Port Car Charger

PT: Manual do utilizador do carregador de duas portas de carro 37W Mi

TR: Mi 37 W Çift Bağlantı Noktalı Araç Şarj Cihazı Kullanım Kılavuzu

KR: Mi 차량용 고속충전기 37W 사용 설명서

AR: دليل المستخدم شاحن السيارة المزدوج بقوة 37 واط من Mi

ID: Panduan Pengguna Mi 37W Dual-Port Car Charger



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

RU: Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

ES: Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

DE: Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

FR: Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

IT: Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

PT: Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

TR: Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

KR: 제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

AR: اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

ID: Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Product Overview

RU: Обзор прибора

PT: Visão geral do produto

ES: Descripción del producto

TR: Ürüne Genel Bakış

DE: Produktüberblick

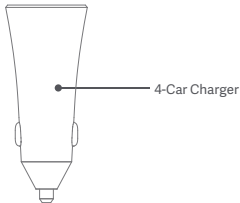
KR: 제품소개

FR: Présentation du Produit

AR: نظرة عامة حول المنتج

IT: Panoramica prodotto

ID: Ikhtisar Produk



1-USB-A Port (Output)

RU: Порт USB-A (выход)

ES: Puerto USB-A (salida)

DE: USB-A-Port (Ausgang)

FR: Port USB-A (sortie)

IT: Porta USB-A (uscita)

PT: Porta USB-A (saída)

TR: USB-A Bağlantı Noktası
(Çıkış)

KR: USB-A 포트 (출력)
:AR منفذ USB-A (إخراج)

ID: Port USB-A (Keluaran)

3-Power Indicator

RU: Индикатор питания

ES: Indicador de batería

DE: Betriebsanzeige

FR: Voyant d'alimentation

IT: Indicatore di alimentazione

PT: Indicador de alimentação

TR: Güç Göstergesi

KR: 전원 표시등
:AR مؤشر الطاقة

ID: Indikator Daya

2-USB-A Port (Output)

RU: Порт USB-A (выход)

ES: Puerto USB-A (salida)

DE: USB-A-Port (Ausgang)

FR: Port USB-A (sortie)

IT: Porta USB-A (uscita)

PT: Porta USB-A (saída)

TR: USB-A Bağlantı Noktası
(Çıkış)

KR: USB-A 포트 (출력)
:AR منفذ USB-A (إخراج)

ID: Port USB-A (Keluaran)

4-Car Charger

RU: Автомобильное зарядное
устройство

ES: Cargador para coche

DE: Auto-Ladegerät

FR: Chargeur de voiture

IT: Caricabatterie da auto

PT: Carregador de carro

TR: Araç Şarj Cihazı

KR: 차량용 충전기
:AR شاحن السيارة

ID: Pengisi Daya Mobil

Specifications

Name: Mi 37W Dual-Port Car Charger

Model: CC06ZM

Output Port: USB-A

Input: 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Output:

USB 1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2.25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1.35 A

Operating Temperature: 0°C to 30°C

Dimensions: $\varnothing$ 30.8 × 74.7 mm

Instructions

1. Insert the car charger into the cigarette lighter or power outlet port of your vehicle, then its power indicator will light up.
2. Use a USB charging cable to connect and charge your devices with the car charger.

Warning

- Do not disassemble or open this car charger.
- Do not expose this car charger to heat sources, open fire or environments with ambient temperatures over 60°C (140°F). Do not expose this car charger to direct sunlight.
- Do not short circuit this car charger.
- Do not subject this car charger to excessive force.
- Children must be supervised by an adult when using this car charger.
- The car charger has a smart over-temperature protection function. When the charger is overheated, it will disconnect the power automatically. Once the temperature drops down, it will reconnect the power.

EU Declaration of Conformity



We CukTech ELEC Co., Ltd., hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: CukTech ELEC Co., Ltd.

Address: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road,
Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing,
Jiangsu, P.R. China

For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V2.0

Технические характеристики

Наименование: Автомобильное зарядное устройство Mi с двумя USB-портами (37 Вт)

Модель: CC06ZM

Выходной порт: USB-A

Вход: 12–24 В $\approx$ 4 А

Выход:

USB 1: 5 В $\approx$ 2 А

USB 2: 5 В $\approx$ 3 А 9 В $\approx$ 2 А 12 В $\approx$ 2,25 А 20 В $\approx$ 1,35 А

Рабочая температура: от 0°C до 30°C

Размеры: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 мм

Инструкции

1. Вставьте автомобильное зарядное устройство в разъем прикуривателя или розетки электросети автомобиля, после чего загорится индикатор питания.
2. Для подключения и зарядки устройств с помощью автомобильного зарядного устройства используйте USB-кабель.

Предупреждения

- Не разбирайте и не открывайте автомобильное зарядное устройство.
- Не подвергайте данное автомобильное зарядное устройство воздействию источников тепла, открытого огня или окружающей среды с температурой выше 60°C (140°F). Не подвергайте автомобильное зарядное устройство воздействию прямых солнечных лучей.
- Не допускайте короткого замыкания этого автомобильного зарядного устройства.
- Не нажимайте на изделие слишком сильно.
- При использовании автомобильного зарядного устройства дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Автомобильное зарядное устройство имеет интеллектуальную функцию защиты от перегрева. При перегреве зарядное устройство автоматически отключает электропитание. Как только температура понизится, устройство включит питание снова.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Мы, компания CukTech ELEC Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

EAC 1. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию: производится в соответствии с кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
2. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала. Информация о мерах при неисправности оборудования: в случае обнаружения неисправности оборудования: 1) выключите оборудование 2)отключите оборудование от электрической сети 3) обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.

3. Правила и условия утилизации: по окончании срока службы оборудования обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.

4. Сделано в Китае

5. Дата изготовления: см. на упаковке

6. Сведения об импортере и информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

7. Соответствие техническим регламентам: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

8. Срок службы

Установленный производителем срок службы изделия равен 5 годам при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией и применимыми техническими стандартами.

Рабочая температура изделия — от 0 °C до 30 °C, температура хранения — от -20 °C до 50 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.

Температура хранения: -20–50 °С

Влажность при хранении: 10-90%

Продукт должен транспортироваться в оригинальной упаковке. Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Это изделие предназначено для применения в домашних условиях. Не используйте его в коммерческой среде.

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные

негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: CukTech ELEC Co., Ltd.

Адрес: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road,
Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing,
Jiangsu, P.R. China

посетите сайт www.mi.com

Версия руководства пользователя: V2.0

Especificaciones

Nombre: Mi 37W Dual-Port Car Charger

Modelo: CC06ZM

Puerto de salida: USB-A

Entrada: 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Salida:

USB 1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2,25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1,35 A

Temperatura de Funcionamiento: 0°C a 30°C

Dimensiones: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 mm

Instrucciones

1. Inserte el cargador de coche en el hueco del encendedor o puerto de toma de corriente de su vehículo, después, su indicador de encendido se encenderá.
2. Utilice un cable de carga USB para conectar y cargar sus dispositivos con el cargador de coche.

Advertencia

- No desarme o abra este cargador de coche.
- No exponga este cargador de coche a fuentes de calor, llamas o entornos con temperaturas ambiente de más de 60°C (140°F). No exponga este cargador de coche a la luz solar directa.
- No cortocircuite este cargador de coche.
- No ejerza demasiada fuerza sobre el producto.
- Los niños(as) deben ser supervisados por un adulto al utilizar este cargador de coche.
- El cargador de coche tiene una función de protección inteligente por sobrecalentamiento. Cuando el cargador se sobrecalienta, desconectará la corriente automáticamente.

Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, CukTech ELEC Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: CukTech ELEC Co., Ltd.

Dirección: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V2.0

Especificações

Nome: Carregador de duas portas de carro 37W Mi

Modelo: CC06ZM

Porta de saída: USB-A

Entrada: 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Saída:

USB 1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2,25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1,35 A

Temperatura operacional: 0°C a 30°C

Dimensões: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 mm

Instruções

1. Insira o carregador de carro no acendedor de cigarros ou na porta de saída de energia do seu veículo, e o indicador de energia irá acender.
2. Utilize um cabo de carregamento USB para conectar e carregar os seus aparelhos com o carregador de carro.

Avisos

- Não desmonte nem abra este carregador de carro.
- Não exponha este carregador de carro a fontes de calor, fogo ou ambientes com temperaturas acima dos 60 °C (140 °F). Não exponha este carregador de carro a luz direta do sol.
- Não provoque um curto-circuito neste carregador de carro.
- Não sujeite este carregador de carro a força excessiva.
- Crianças terão de ser supervisionadas por um adulto quando utilizarem este carregador de carro.
- O carregador de carro tem uma função de proteção de valor limite de temperatura inteligente. Quando o carregador estiver sobreaquecido, irá desconectar a energia automaticamente. Quando a temperatura descer, irá reconectar a energia.

Declaração de conformidade da UE



A CukTech ELEC Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: CukTech ELEC Co., Ltd.

Morada: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V2.0

Spezifikationen

Name: Mi 37-W-Dual-Port-Autoladeadapter

Modell: CC06ZM

Ausgangsport: USB-A

Eingang: 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Ausgang:

USB 1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2,25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1,35 A

Betriebstemperatur: 0°C bis 30°C

Maße: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 mm

Gebrauchsanleitung

1. Stecken Sie das Autoladegerät in den Zigarettenanzünder oder die Steckdose Ihres Fahrzeugs, dann leuchtet die Stromanzeige auf.
2. Verwenden Sie ein USB-Ladekabel, um Ihre Geräte mit dem Autoladegerät zu verbinden und zu laden.

Warnung

- Zerlegen oder öffnen Sie dieses Autoladegerät nicht.
- Setzen Sie dieses Autoladegerät keinen Wärmequellen, offenem Feuer oder Umgebungen mit Umgebungstemperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Setzen Sie dieses Autoladegerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schließen Sie dieses Autoladegerät nicht kurz.
- Setzen Sie dieses Autoladegerät keinen heftigen Stößen aus.
- Bei der Verwendung dieses Autoladegeräts müssen Kinder von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Autoladegerät verfügt über eine intelligente Übertemperaturschutzfunktion. Wenn das Ladegerät überhitzt ist, trennt es die Stromversorgung automatisch. Sobald die Temperatur sinkt, wird der Strom wieder verbunden.

EU-Konformitätserklärung



Wir, CukTech ELEC Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hergestellt von: CukTech ELEC Co., Ltd.

Adresse: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Benutzerhandbuch-Version: V2.0

Teknik özellikler

Ad: Mi 37 W Çift Bağlantı Noktalı Araç Şarj Cihazı

Model: CC06ZM

Çıkış Bağlantı Noktası: USB-A

Giriş: 12–24 V --- 4 A

Çıkış:

USB 1: 5 V --- 2 A

USB 2: 5 V --- 3 A 9 V --- 2 A 12 V --- 2,25 A 20 V --- 1,35 A

Çalışma Sıcaklığı: 0 °C ila 30 °C

Boyutlar: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 mm

Yönergeler

1. Araç şarj cihazını aracınızın çakmağına veya elektrik prizine takın, ardından güç göstergesi yanacaktır.
2. Cihazlarınızı araç şarj cihazına bağlamak ve şarj etmek için bir USB şarj kablosu kullanın.

Uyarılar

- Bu araç şarj cihazını parçalarına ayırmayın veya açmayın.
- Bu araç şarj cihazını ısı kaynaklarına, ateşe veya 60 °C'nin (140 °F) üzerinde ortam sıcaklığına sahip ortamlara maruz bırakmayın. Bu araç şarj cihazını doğrudan güneş ışığında bırakmayın.
- Bu araç şarj cihazına kısa devre yaptırmayın.
- Bu araç şarj cihazına aşırı güç uygulamayın.
- Bu araç şarj cihazını kullanırken çocuklar bir yetişkin gözetiminde olmalıdır.
- Araç şarj cihazında akıllı aşırı sıcaklık koruma işlevi bulunur. Şarj cihazı aşırı ısındığında, gücü otomatik olarak keser. Sıcaklık düştüğünde, gücü yeniden bağlayacaktır.

EU Uygunluk Beyanı

CE CukTech ELEC Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: CukTech ELEC Co., Ltd.

Adres: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V2.0

Caractéristiques

Nom : Mi 37W Dual-Port Car Charger

Modèle : CC06ZM

Port de sortie : USB-A

Entrée : 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Sortie :

USB 1 : 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2 : 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2,25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1,35 A

Température de fonctionnement : 0°C à 30°C

Dimensions : $\varnothing$ 30,8 x 74,7 mm

Instructions

1. Insérer le chargeur pour véhicule dans l'allume-cigares ou le port d'alimentation de sortie de votre véhicule. Son voyant d'alimentation s'allumera.
2. Utiliser un câble de charge pour connecter et charger vos appareils avec le chargeur pour véhicule.

Mise en garde

- Ne pas démonter ou ouvrir le chargeur pour véhicule.
- N'exposez pas ce chargeur de véhicule aux sources de chaleur, flamme ouverte ou des environnements dont la température ambiante est supérieure à 60°C (140°F).
N'exposez pas le chargeur pour véhicule à la lumière du soleil.
- Ne court-circuitez pas ce chargeur.
- Ne soumettez pas ce produit à une force excessive.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte lors de l'utilisation du chargeur pour véhicule.
- Le chargeur pour véhicule comporte une fonction intelligente de protection contre l'excès de température. Lorsque le chargeur surchauffe, il se déconnectera automatiquement l'alimentation. Une fois que la température baisse, le chargeur reconnectera l'alimentation.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, CukTech ELEC Co., Ltd., déclare que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf.

Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie größeren Supermärkten abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : CukTech ELEC Co., Ltd.

Adresse : 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V2.0

KR

기본정보

제품 이름: Mi 차량용 고속충전기 37W

제품 모델: CC06ZM

출력 인터페이스: USB-A

입력 스펙: 12V-24V $\equiv$ 4A

출력 스펙:

USB 1: 5V $\equiv$ 2A

USB 2: 5V $\equiv$ 3A 9V $\equiv$ 2A 12V $\equiv$ 2.25A 20V $\equiv$ 1.35A

작동 온도: 0°C~30°C

제품크기: ϕ 30.8×74.7mm

사용설명

1. 차량용 충전기를 담배 라이터 또는 차량의 전원 포트에 삽입하면 전원 표시등이 켜집니다.
2. USB 충전 케이블을 사용하여 디지털 제품을 차량 충전기에 연결하면 디지털 제품을 충전할 수 있습니다.

경고

- 이 제품을 함부로 분해, 개봉 또는 찢지 마십시오.
- 이 제품을 열, 발화원 또는 60°C (140°F) 이상의 온도에 노출시키지 마십시오. 직사광선에 보관하지 마십시오.
- 이 제품을 단락시키지 마십시오.
- 이 제품에 기계적 충격을 가하지 마십시오.
- 이 제품을 사용할 때 어린이는 보호자의 동반이 필요합니다. 차량용 충전기에는 지능형 온도 제어 기능이 있으며 이 기능이 활성화되면 차량용 충전기가 재설정되고 전원이 다시 공급됩니다.

EU 적합성 선언

CE 이로서 CukTech ELEC Co., Ltd.는 이 장비가 해당 지침 및 유럽 규범, 개정안을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는 <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)됨으로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

공급업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조업체: CukTech ELEC Co., Ltd.

주소: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전: V2.0

Specifiche tecniche

Nome: Mi 37W Dual-Port Car Charger

Modello: CC06ZM

Porta di uscita: USB-A

Alimentazione in ingresso: 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Alimentazione in uscita:

USB 1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2,25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1,35 A

Temperatura di funzionamento: da 0°C a 30°C

Dimensioni: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 mm

Istruzioni

1. Inserire il caricabatterie per auto nell'accendisigari o nella presa di alimentazione del veicolo, quindi si accenderà l'indicatore di alimentazione.
2. Utilizzare un cavo di ricarica USB per collegare e caricare i dispositivi con il caricabatterie per auto.

Avvertenza

- Non smontare o aprire questo caricabatterie per auto.
- Non esporre questo caricabatterie per auto a fonti di calore, fuoco aperto o ambienti con temperature ambiente superiori a 60°C (140°F). Non esporre questo caricabatterie per auto alla luce solare diretta.
- Non cortocircuitare questo caricabatterie per auto.
- Non sottoporre il caricabatteria auto a una forza eccessiva.
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto quando usano questo caricabatterie per auto.
- Il caricabatterie per auto ha un'intelligente funzione di protezione da sovratemperatura. Quando il caricabatterie si surriscalda, si disconnette automaticamente. Quando la temperatura scende, ricollegherà l'alimentazione.

Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, CukTech ELEC Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: CukTech ELEC Co., Ltd.

Indirizzo: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V2.0

الاسم: شاحن السيارة المزدوج بقوة 37 واط من Mi

الطراز: CC06ZM

منفذ الإخراج: USB-A

الإدخال: 12-24 فولت --- 4 أمبير

الإخراج:

USB 1: 5 فولت --- 2 أمبير

USB 2: 5 فولت --- 3 أمبير 9 فولت --- 2 أمبير

12 فولت --- 2.25 أمبير، 20 فولت --- 1.35 أمبير

درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية

الأبعاد: 74.7 × 30.8 × 7.4 ملم

الإرشادات

1. أدخل شاحن السيارة في ولاعة السجائر أو منفذ مخرج الطاقة في مركبتك، ثم سيضيء مؤشر الطاقة الخاص به.
2. استخدام كابل شحن USB لتوصيل وشحن أجهزتك بشاحن السيارة.

- لا تفكك أو تفتح شاحن السيارة هذا.
- لا تعرض شاحن السيارة هذا لمصادر حرارة أو النار أو بينات بدرجة حرارة محيط أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- لا تعرض شاحن السيارة هذا لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تحدث ماس كهربائي بشاحن السيارة هذا.
- لا تعرض شاحن السيارة هذا لقوة مفرطة.
- ينبغي أن يكون الأطفال تحت إشراف أحد الكبار عند استخدام شاحن السيارة هذا.
- يتضمن شاحن السيارة وظيفة حماية من الحرارة الزائدة. عندما يتعرض الشاحن لحرارة زائدة، سيقوم بفصل الطاقة تلقائياً. وفور هبوط درجة الحرارة، يقوم بوصل الطاقة من جديد.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة CukTech ELEC Co., Ltd, بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً لتوجيه (EU/19/2012) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



صنع من أجل: Xiaomi Communications Co., Ltd.

الجهة المصنعة: CukTech ELEC Co., Ltd.

العنوان: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road,
Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing,
Jiangsu, P.R. China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 2.0

Spesifikasi

Nama: Mi 37W Dual-Port Car Charger

Model: CC06ZM

Port Keluaran: USB-A

Masukan: 12–24 V $\overline{\text{---}}$ 4 A

Keluaran:

USB 1: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

USB 2: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$ 2,25 A 20 V $\overline{\text{---}}$ 1,35 A

Suhu Operasi: 0°C sampai 30°C

Dimensi: $\varnothing$ 30,8 × 74,7 mm

Petunjuk

1. Masukkan pengisi daya mobil ke dalam lighter rokok atau port outlet daya di kendaraan Anda, kemudian indikator daya akan menyala.
2. Gunakan kabel pengisian daya USB untuk menghubungkan dan mengisi daya perangkat Anda dengan pengisi daya mobil.

Peringatan

- Jangan membongkar atau membuka pengisi daya mobil ini.
- Jangan memaparkan pengisi daya mobil ini ke sumber panas, api terbuka, atau lingkungan dengan suhu sekitar lebih dari 60°C (140°F). Jangan memaparkan pengisi daya mobil ini ke sinar matahari langsung.
- Jangan menimbulkan korsleting pada pengisi daya mobil ini.
- Jangan menggunakan kekuatan berlebih pada pengisi daya mobil ini.
- Anak-anak harus diawasi oleh orang dewasa saat menggunakan pengisi daya mobil ini.
- Pengisi daya mobil memiliki fungsi perlindungan kelebihan suhu pintar. Jika pengisi daya kelebihan panas, perangkat ini akan memutuskan daya secara otomatis. Setelah suhu turun, perangkat akan menghubungkan daya kembali.

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

CE Kami, CukTech ELEC Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amandemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informasi WEEE



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Diproduksi oleh: CukTech ELEC Co., Ltd.

Alamat: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No.8 Hengtai Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Dibuat di Tiongkok

Versi Panduan Pengguna: V2.0

**FR**

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI**

**FR**

**Cet appareil
se recycle**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

ou



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Scatola	Neto	Manuale	Borsa
PAP 21	PAP 20	PAP 22	CPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com